

Kolēģi!

Jūs piedalīsities, kā balsstiesīgs dalībnieks(-ce) Latvijas Zinātņu akadēmijas Terminoloģijas komisijas (turpmāk - LZA TK) Informācijas tehnoloģijas, telekomunikācijas un elektronikas apakškomisijas darbā. LZA TK vietne atrodama šeit - <http://www.digitalis.lv/>.

LZA Terminoloģijas komisijas darbības juridiskais pamats ir Valsts valodas likums, kas ir stājies spēkā ar 2000. gada 1. septembri, un LR Ministru kabineta 28.11.2000. pieņemtie noteikumi Nr. 405 «Latvijas Zinātņu akadēmijas Terminoloģijas komisijas nolikums», kas stājušies spēkā ar 02.12.2000. Lai LZA TK sekmīgi veiktu šajos normatīvajos aktos tai uzticēto vienotu un saskaņotu latviešu valodas terminu izstrādi, šajā darbā visām LZA TK struktūrvienībām (nozaru terminoloģijas apakškomisijām un sekcijām) savas nozares terminu sistēmas izstrādē jābūt kopīgai vadlīnijai un kopējiem darba pamatprincipiem, kas pēc vajadzības tālāk precizējami un pielāgojami katras nozares specifikai.

No Valsts valodas likuma

22.pants. (1) Speciālajā mācību literatūrā, tehniskajā un lietvedības dokumentācijā lietojama vienota terminoloģija. Terminu veidošanu un lietošanu nosaka Latvijas Zinātņu akadēmijas Terminoloģijas komisija (turpmāk — Terminoloģijas komisija). Jauni termini un to definīciju standarti lietojami oficiālajā saziņā tikai pēc apstiprināšanas Terminoloģijas komisijā un publicēšanas laikrakstā "Latvijas Vēstnesis".

Pozitīvu atzīmi varat nopelnīt šādi

- 1) Piedaloties vismaz 8 terminoloģijas apakškomisijas sanāksmēs, iegūstat 4.
- 2) Ja izpildāt arī mājas darbu (skatīt zemāk), iegūstat 9.
- 3) Citādu pozitīvu atzīmju nebūs.

Vienojieties paši, kurš kuru plašsaziņas līdzekli novērojat. Minimums katram – vismaz 3. Priekšroka dodama radio un televīzijas nacionālajiem kanāliem, žurnāliem un avīzēm ar lielāko tirāžu.

Novērošanas mērķis – konstatēt tos informācijas avotus, kuri cītīgāk lieto apstiprinātos IT terminus. Papildus (ārpus IT jomas) fiksējiet gadījumus, kad tiek lietota lokāmā naudas vienības forma 'eira'.

Mājas darbs atzīmes '9' iegūšanai (pie nosacījuma, ka ir bijušas vismaz 8 apmeklētās sanāksmes)

- 1) Plašsaziņas līdzekļu un vides reklāmu novērošana (monitoring) latviskas terminoloģijas lietojumos

Jānovēro tikai profesionāļu (žurnālistu, diktoru u.tml.) runātais vai rakstūtais. Jāfiksē gan tās pārraides, gan raksti, kuros ir sastopama IT terminoloģija un tā tiek lietota korekti, gan kuros tā lietota nekorekti (tad jānorāda konkrētās kļūdas).

Katra pārraide/raksts jādokumentē, norādot datumu un laiku.

Novērošanai jāilgst 2 mēnešus.

Kopsavilkumā jānodod raidījumu/izdevumu ranžējums pa kategorijām.

- 2) Jāatrod vismaz viena reklāma ar terminoloģisku kļūdu un dati jāiesniedz Dacei Šostakai.

Piemēri novērošanas objektiem

Laikraksti

„Diena” un

„Neatkarīgā Rīta Avīze”

„Latvijas Avīze”

„Izglītība un Kultūra”

„Dienas Bizness”
„Latvijas Vēstnesis”
u.c.

Žurnāli
„IR” „Ieva”
„Ilustrētā junioriem”
u.c.
Interneta portāli
Delfi
LU portāls
RTU portāls
TVNET

Televīzijas kanāli/programmas
LTV1 ziņu raidījumi
LNT ziņu raidījumi
LTV1 „Nākotnes parks”
TV3 ziņu raidījumi

Radioprogrammas
LR1 ziņu raidījumi
LR2 ziņu raidījumi
LR1, Zināmais nezināmajā

u.c.

Ielu reklāmas

Televīzijas reklāmas

Radio reklāmas

Avīžu/žurnālu reklāmas

Portālu reklāmas